



**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. Н. КАРАЗІНА
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ**

**ХУДОЖНІ ФЕНОМЕНИ В ІСТОРІЇ ТА СУЧАСНОСТІ
(«ПАМ'ЯТЬ ТА ІДЕНТИЧНІСТЬ»)**



**Тези доповідей
VI Міжнародної наукової конференції**

03-04 квітня 2020 року

Харків – 2020

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ХАРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені В. Н. КАРАЗІНА
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНИХ МОВ
КАФЕДРА РОМАНСЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ ТА ПЕРЕКЛАДУ

ХУДОЖНІ ФЕНОМЕНИ В ІСТОРІЇ ТА СУЧАСНОСТІ
(«ПАМ'ЯТЬ ТА ІДЕНТИЧНІСТЬ»)



Тези доповідей
VI Міжнародної наукової конференції

03-04 квітня 2020 року

Харків – 2020

MINISTRY OF EDUCATION AND SCIENCE OF UKRAINE
V. N. KARAZIN KHARKIV NATIONAL UNIVERSITY
FOREIGN LANGUAGES SCHOOL
DEPARTMENT OF THE ROMAN PHILOLOGY AND TRANSLATION

ARTISTIC PHENOMENA IN HISTORY AND MODERNITY
(«MEMORY AND IDENTITY»)



Collection of abstracts of
the VI International Scientific Conference

April 03-04, 2020

Kharkiv – 2020

УДК 80:378.147.091(063)

*Затверджено до друку рішенням Вченої ради
Харківського національного університету імені В. Н. Каразіна
(протокол № 6 від 30 березня 2020 року)*

Голова оргкомітету: *Валентина Пасинок*, доктор педагогічних наук, професор (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна).

Заступник голови оргкомітету: *Тетяна Черкашина*, доктор філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна).

Члени оргкомітету: *Марія Белявська*, кандидат філологічних наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Ольга Васильєва* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Олег Лановий* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Артем Лукашов* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Сімона Меркантіні*, кандидат філологічних наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Ігор Оржицький*, доктор філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Аліна Пашкова* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Діана Песоцька*, кандидат філософських наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Богдана Пугач* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Олена Тарасова*, кандидат філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Юлія Тимофєєва* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Вікторія Чуб*, кандидат філологічних наук (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Інга Яценко* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Олег Румянцев*, доктор філологічних наук, доцент (Палермський університет); *Розанджела Лібертіні*, доктор педагогічних наук, доктор філософських наук, доцент (Католицький університет у Ружомберку); *Ольга Геращенко*, кандидат філологічних наук, доцент (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна); *Антон Штефан* (Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна).

Секретарі: *Ксенія Гойденко, Юлія Пільгуй, Карина Юрченко.*

Адреса оргкомітету: 61022, м. Харків, майдан Свободи, 4, Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, ф-т іноземних мов, к. 7-73,
тел.: (057)707-52-65

Художні феномени в історії та сучасності («Пам'ять та ідентичність»): тези доповідей VI Міжнародної наукової конференції. Харків: ФОП Бровін О.В., 2020. 133 с.

ISBN 000-000-0000-00-0

У збірнику представлені тези доповідей міжнародної наукової конференції, присвяченої проблемам літературознавства, лінгвістики, перекладознавства, методики викладання іноземних мов і літератур. Для наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних спеціальностей. За зміст та достовірність фактів, викладених у тезах, відповідальність несуть автори. Усі тези перевірено на наявність текстових запозичень.

ISBN 000-000-0000-00-0

УДК 80:378.147.091(063)

© Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2020

ЗМІСТ

<i>ALBERT Viktória</i> CHRONICLES IN MEDIEVAL ENGLAND.....	12
<i>АЛЕКСАНДРОВА Галина</i> БОРИС ГРІНЧЕНКО І ПАМ'ЯТЬ ПРО ЛІТЕРАТУРНИЙ ПРОЦЕС КІНЦЯ XIX – ПОЧАТКУ XX СТ.....	13
<i>БЄЛЯЄВА Оксана</i> ORIENTATION SOCIALE DU DISCOURS CHANSON ET DRAMATIQUE...	14
<i>БІЛЯЦЬКА Валентина</i> МАТРИЦІ КУЛЬТУРНОЇ Й ІСТОРИЧНОЇ ПАМ'ЯТІ В СУЧАСНИХ РОМАНАХ У ВІРШАХ.....	15
<i>БІЛЯЦЬКА Вікторія</i> КОДИ КУЛЬТУРНОЇ ПАМ'ЯТІ МИСЛЕННЯ СЕРЕДНЬОВІЧЧЯ.....	16
<i>БОКШАНЬ Галина</i> ПАМ'ЯТЬ ІММІГРАНТА В РОМАНІ АСКОЛЬДА МЕЛЬНИЧУКА «ПОСОЛ МЕРТВИХ».....	17
<i>БРЕНЬ Валерій</i> ТОПІКА АБО МІСЦЯ ПАМ'ЯТІ В ЛІТЕРАТУРІ.....	19
<i>БУКІНА Наталія</i> АРХЕТИП ТРИКСТЕРА В СУЧАСНІЙ МЕДІАКУЛЬТУРІ: ШОУЇЗАЦІЯ ТА ДЕМОНІЗМ.....	20
<i>БУРКО Марія</i> ФЕНОМЕН ПАМ'ЯТІ У ТВОРЧОСТІ ЛЮБКА ДЕРЕША.....	21
<i>БУЦЬКА Катерина</i> КРИЗА ІДЕНТИЧНОСТІ В УМОВАХ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ В РОМАНІ О. ТОКАРЧУК «БІГУНИ».....	21
<i>ВАРДАНЯН Марина</i> КОЛЕКТИВНА ПАМ'ЯТЬ ТА ІДЕНТИЧНІСТЬ В АНГЛОМОВНИХ ПЕРЕКЛАДАХ МЕМУАРНОЇ СПАДЩИНИ УКРАЇНСЬКИХ ЕМІГРАНТІВ XX СТОЛІТТЯ.....	23
<i>ВАСИЛЕНКО Вадим</i> «ПАМ'ЯТЬ ЛІТЕРАТУРИ» ЯК ОБ'ЄКТ ЛІТЕРАТУРОЗНАВЧИХ ДОСЛІДЖЕНЬ.....	24
<i>ВАСИЛЬЄВА Ольга</i> ВПЛИВ ФІЛОСОФІЇ ПРОСВІТНИЦТВА НА ТВОРЧІСТЬ Е.-Е. ШМІТТА	25
<i>ВЕЩИКОВА Олена</i> КАТЕГОРІЯ ПАМ'ЯТІ ЯК ОБ'ЄКТ КОГНІТИВНОЇ НАРАТОЛОГІЇ.....	26

<i>GRYGORIEV Maksym</i> DES PARTICULARITES ET DES CONDITIONS DE L'EXISTENCE DES REGIONALISMES LEXIQUES DANS LE FRANÇAIS METROPOLITAIN....	39
<i>GUIDA Patrizia</i> IDENTITÀ NAZIONALE E MEMORIA COLLETTIVA NELLA LETTERATURA ODEPORICA POST-UNITARIA.....	40
<i>ГУЩА Кишиштоф, БЕЛОЗЬОРОВА Олена</i> ПАМ'ЯТЬ ТА АВСТРИЙСЬКІ МІСЦЯ ПАМ'ЯТІ В ТВОРЧІЙ ДІЯЛЬНОСТІ ЛІТЕРАТУРНОЇ СПІЛКИ «ПОДІУМ». ВИБРАНІ АСПЕКТИ.....	41
<i>ДАВИДЕНКО Іван</i> МЕМОРАТИВНА ВІЗІЯ ЛОКУСУ «ЧОРНИЙ ШЛЯХ» В АЛЬБОМІ «ВІЛЬНА ЗЕМЛЯ» РОК-ГУРТУ «ВЕРЕМІЙ».....	42
<i>ДАНИЛЕНКО Людмила</i> МОДЕЛЬ «ПАМ'ЯТЬ-МІСТО» В РОМАНІ АРТЕМА ЧЕХА «РАЙОН «Д».....	43
<i>ДАЦЕНКО Яна</i> ЕКСПЛІКАЦІЯ ПРОБЛЕМИ ПАМ'ЯТІ: НЕ/ТЕРАПЕВТИЧНИЙ ЕФЕКТ ЛІТЕРАТУРИ (НА МАТЕРІАЛІ МЕГАТЕКСТУ ДЖ. Д. СЕЛІНДЖЕРА ТА ГР. ТЮТЮННИКА).....	44
<i>DUDA Henryk</i> LINGUISTIC WORLDVIEW AS A FORM OF COLLECTIVE MEMORY.....	45
<i>ЄМЕЦЬ Олександр</i> ЕКПНРАСІS IN A LITERARY TEXT AS A TYPE OF INTERSEMIOTIC TRANSLATION AND A TREASURY OF CULTURAL MEMORY.....	46
<i>ЖУРБА Світлана</i> НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛОКУС ПАМ'ЯТІ В РОМАНІ «ЛИЦАРІ ЛЮБОВІ І НАДІЇ» ЛЕСІ РОМАНЧУК.....	47
<i>ZENTKO Jozef</i> ISTITUZIONI DI MEMORIA NELLO SPAZIO PEDAGOGICO MUSEALE E LORO POSIZIONE NELL'EDUCAZIONE ALL'IDENTITÀ NAZIONALE.....	48
<i>ІСАПЧУК Юлія</i> ПРОСТІР СПОГАДІВ У РОМАНАХ ІНГЕБОРГ БАХМАН	49
<i>ІЩЕНКО Олена</i> СПЕЦИФІКА ХУДОЖНЬОГО ВІДТВОРЕННЯ ФЕНОМЕНУ ПАМ'ЯТІ В РОМАНАХ МИРОСЛАВА ДОЧИНЦЯ.....	49
<i>КАПЛИЧНА Людмила</i> ПАМ'ЯТЬ ЯК СЮЖЕТОТВІРНИЙ КОМПОНЕНТ МЕМУАРНОЇ ПОВІСТІ О. ГАЙ-ГОЛОВКА «ПОЄДИНОК З ДИЯВОЛОМ».....	50

L'impegno svolto da queste istituzioni e i risultati che si possono apprezzare verranno perciò esaminati all'interno dei suggerimenti e delle direttive della realtà pedagogica contemporanea.

ПРОСТІР СПОГАДІВ У РОМАНАХ ІНГЕБОРГ БАХМАН

Юлія ІСАПЧУК (Чернівці, Україна)

У доповіді аналізується проблематика спогадів культурної пам'яті у творчості австрійської письменниці Інгеборг Бахман (1926-1973). Осібно дослідницька оптика фокусується на трьох романах авторки із циклу «Види смерті»: «Маліна», «Книжка Франци» та «Реквієм за Фанні Гольдман». Підкреслюється роль австрійського простору при художній реалізації вимірів пам'яті у зазначених текстах.

У своїй розвідці спираємось на загальні напрацювання з теорії історичної пам'яті, розроблені М. Гальбваксом («соціальні рамки пам'яті»), Д. Робінсоном («автобіографічна пам'ять»), Ф. Йетсом («мистецтво пам'яті»), К. Леві-Стросом («гаряча і холодна пам'ять»). Враховуємо ідею П. Нора про «місця пам'яті» («lieux de mémoire»), які є кристалізаційними пунктами спогадів певної групи людей. Беремо до уваги концепт Я. Ассмана «культурна пам'ять» («kulturelles Gedächtnis»), що заснована на міметичній, предметній (речовій) та комунікативній пам'яті та залучаємо розробку цього концепту на зразках історії Нового часу з боку А. Ассман з розрізненням понять «зберігання» («ars») та «спогад» («vis»). Враховуємо погляди П. Рікера щодо вивчення пам'яті з позицій феноменології, зокрема варте його зауваження про спогад як точку перетину семантики та прагматики.

У результаті можемо виокремити основні топоси пам'яті у романах І. Бахман (метрополія Відень першої половини ХХ ст., мультикультурна провінція Каринтія з центром Клагенфурт поряд з фіктивним локусом «Galicien» та авторською моделлю «Дім Австрія»). Вони виступають не просто імагінативним простором, але насамперед свідчать про художнє опрацювання й осмислення цих місць, конститутивних для письменниці, виходячи з її приватної історії у контексті великого часу за М. Бахтіним.

СПЕЦИФІКА ХУДОЖНЬОГО ВІДТВОРЕННЯ ФЕНОМЕНУ ПАМ'ЯТІ В РОМАНАХ МИРОСЛАВА ДОЧИНЦЯ

Олена ІЩЕНКО (Суми, Україна)

В українському літературознавстві початку ХХІ століття актуалізується проблема художнього осмислення поняття «пам'ять» (здатність «людини закріплювати, зберігати і відтворювати образи сприймання і відчуття, думки і поняття, рухи і дії, почуття і слова, накопичувати так званий індивідуальний психічний досвід» [1, с. 107]), про що свідчать розвідки А. Аністаренко, А. Землянської, Л. Лавринович, Л. Овдійчук,